

COMMISSIONS**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION****NOTICE TO INTERESTED PARTIES**

The following notices are abridged versions of the Commission's original notices bearing the same number. The original notices contain a more detailed outline of the applications, including additional locations and addresses where the complete files may be examined. The relevant material, including the notices and applications, is available for viewing during normal business hours at the following offices of the Commission:

- Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Examination Room, 1 Promenade du Portage, Room 201, Hull, Quebec K1A 0N2, (819) 997-2429 (Telephone), (819) 994-0218 (Facsimile), (819) 994-0423 (TDD);
- Bank of Commerce Building, 10th Floor, Suite 1007, 1809 Barrington Street, Halifax, Nova Scotia B3J 3K8, (902) 426-7997 (Telephone), (902) 426-2721 (Facsimile), (902) 426-6997 (TDD);
- Place Montréal Trust, Suite 1920, 1800 McGill College Avenue, Montréal, Quebec H3A 3J6, (514) 283-6607 (Telephone), (514) 283-3689 (Facsimile), (514) 283-8316 (TDD);
- The Kensington Building, 1810–275 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba R3B 2B3, (204) 983-6306 (Telephone), (204) 983-6317 (Facsimile), (204) 983-8274 (TDD);
- 800 Burrard Street, Suite 1380, Vancouver, British Columbia V6Z 2G7, (604) 666-2111 (Telephone), (604) 666-8322 (Facsimile), (604) 666-0778 (TDD).

Interventions must be filed with the Secretary General, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Ottawa, Ontario K1A 0N2, together with proof that a true copy of the intervention has been served upon the applicant, on or before the deadline given in the notice.

LAURA M. TALBOT-ALLAN
Secretary General

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**PUBLIC NOTICE 1997-104-1**

Deadlines for Submission of Research Related to the Review of the Commission's Policies for Commercial Radio

The Commission has received requests from the Canadian Independent Record Production Association (CIRPA) and the Association québécoise de l'industrie du disque du spectacle et de la vidéo (ADISQ) for an extension of the deadlines for submissions related to the review of commercial radio. The extension was requested so that the associations would have sufficient time to conduct research, hold consultations and prepare documentation.

In Public Notice CRTC 1997-104, the Commission announced that it would hold a two-stage written comment process prior to the December 1, 1997, oral public hearing. The deadline for the first stage of written comments is September 30, 1997. The deadline for the second stage of written submissions is November 3, 1997. Public Notice CRTC 1997-104 indicated that the purpose

COMMISSIONS**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES****AVIS AUX INTÉRESSÉS**

Les avis qui suivent sont des versions abrégées des avis originaux du Conseil portant le même numéro. Les avis originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et adresses où l'on peut consulter les dossiers complets. Tous les documents afférents, y compris les avis et les demandes, sont disponibles pour examen durant les heures normales d'affaires aux bureaux suivants du Conseil :

- Salle d'examen du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, 1, promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Québec) K1A 0N2, (819) 997-2429 (téléphone), (819) 994-0218 (télécopieur), (819) 994-0423 (ATS);
- Édifice de la Banque de Commerce, 10^e étage, Pièce 1007, 1809, rue Barrington, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3K8, (902) 426-7997 (téléphone), (902) 426-2721 (télécopieur), (902) 426-6997 (ATS);
- Place Montréal Trust, Bureau 1920, 1800, avenue McGill College, Montréal (Québec) H3A 3J6, (514) 283-6607 (téléphone), (514) 283-3689 (télécopieur), (514) 283-8316 (ATS);
- Édifice The Kensington, Pièce 1810, 275, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3, (204) 983-6306 (téléphone), (204) 983-6317 (télécopieur), (204) 983-8274 (ATS);
- 800, rue Burrard, Bureau 1380, Vancouver (Colombie-Britannique) V6Z 2G7, (604) 666-2111 (téléphone), (604) 666-8322 (télécopieur), (604) 666-0778 (ATS).

Les interventions doivent parvenir au Secrétaire général, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Ottawa (Ontario) K1A 0N2, avec preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante, avant la date limite d'intervention mentionnée dans l'avis.

La secrétaire générale
LAURA M. TALBOT-ALLAN

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**AVIS PUBLIC 1997-104-1**

Dates limites pour le dépôt de travaux de recherche se rattachant à l'examen des politiques du Conseil concernant la radio commerciale

Le Conseil a reçu de la Canadian Independent Record Production Association (CIRPA) et de l'Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo (ADISQ) des demandes de prorogation des délais de présentation de mémoires portant sur l'examen de la radio commerciale. Les associations ont demandé une prorogation de délai afin d'avoir suffisamment de temps pour effectuer des travaux de recherche, tenir des consultations et rédiger des documents.

Dans l'avis public CRTC 1997-104, le Conseil a annoncé qu'il mettrait en œuvre un processus d'observations écrites en deux étapes avant la tenue de l'audience publique avec comparution du 1^{er} décembre 1997. La date limite de dépôt des observations écrites de la première étape a été fixée au 30 septembre 1997 et celle de la deuxième étape au 3 novembre 1997. Il est mentionné dans

of the second stage is to allow interested parties to comment on issues that have been raised during the first stage.

The Commission recognizes that the current review includes consideration of issues that are of direct relevance to CIRPA and ADISQ, and agrees that it is important for these organizations to have the opportunity to prepare adequate research and documentation.

The Commission, however, is reluctant to take any action that would delay completion of the radio review process. It has therefore decided that it will maintain the current deadlines for submissions and begin the oral public hearing on December 1, 1997. The Commission will, however, be willing to accept research by parties in support of positions taken in their first-stage submissions up until October 15, 1997. Parties who intend to submit additional research should indicate, in their first-stage submissions, that they plan to file such material in order to alert other interested parties who may wish to consult the public file. The Commission intends to place research that it has conducted with respect to the current review on the public file by the same date. The Commission considers that this approach will allow interested parties some additional time to complete research, while allowing others time to comment on the findings of such research in the submissions that they make during the second stage.

September 11, 1997

[38-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

DECISIONS

The complete texts of the decisions summarized below are available from the offices of the CRTC.

97-543

September 9, 1997

Constance Bay Cable T.V. Ltd.
Constance Bay, Ontario

Approved—Interconnection, via optical fibre, of the cable distribution undertaking serving Constance Bay with the cable distribution undertaking serving Ottawa.

97-544

September 9, 1997

Vancouver Television Inc.
Vancouver, British Columbia

Approved—Change of the transmitting channel from 42C to 32C and decrease of the effective radiated power from 726 000 watts to 710 000 watts.

[38-1-o]

l'avis public CRTC 1997-104 que la deuxième étape a pour objet de permettre aux parties intéressées de présenter des observations sur les questions qui ont été soulevées au cours de la première étape.

Le Conseil est conscient que l'examen actuel doit notamment porter sur des questions qui concernent directement la CIRPA et l'ADISQ et il convient de l'importance pour ces organismes d'avoir la possibilité de faire des travaux de recherche utiles et de rédiger des documents appropriés.

Toutefois, le Conseil hésite à prendre toute mesure qui retarderait l'achèvement du processus d'examen de la radio. Il a donc décidé de maintenir les délais actuels de dépôt des mémoires et de commencer l'audience publique avec comparution le 1^{er} décembre 1997. Le Conseil est toutefois disposé à accepter jusqu'au 15 octobre 1997 les travaux de recherche présentés par les parties à l'appui des positions qu'elles ont prises dans leurs mémoires de la première étape. Les parties qui prévoient déposer des travaux de recherche supplémentaires devraient l'indiquer dans leur mémoire de la première étape afin de prévenir d'autres parties intéressées qui pourraient désirer consulter le dossier public. Le Conseil entend verser ses propres travaux de recherche concernant l'actuel examen au dossier public, au plus tard à la même date. Il estime que cette démarche donnera aux parties intéressées suffisamment de temps pour terminer leurs travaux de recherche tout en permettant aux autres parties de présenter des observations sur les conclusions de ces recherches dans les mémoires qu'elles présenteront au cours de la deuxième étape.

Le 11 septembre 1997

[38-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

DÉCISIONS

On peut se procurer le texte complet des décisions résumées ci-après en s'adressant au CRTC.

97-543

Le 9 septembre 1997

Constance Bay Cable T.V. Ltd.
Constance Bay (Ontario)

Approuvé — Raccordement, par fibre optique, de l'entreprise de distribution par câble qui dessert Constance Bay à l'entreprise de distribution par câble qui dessert Ottawa.

97-544

Le 9 septembre 1997

Vancouver Television Inc.
Vancouver (Colombie-Britannique)

Approuvé — Changement du canal d'émission de 42C à 32C et diminution de la puissance apparente rayonnée de 726 000 watts à 710 000 watts.

[38-1-o]